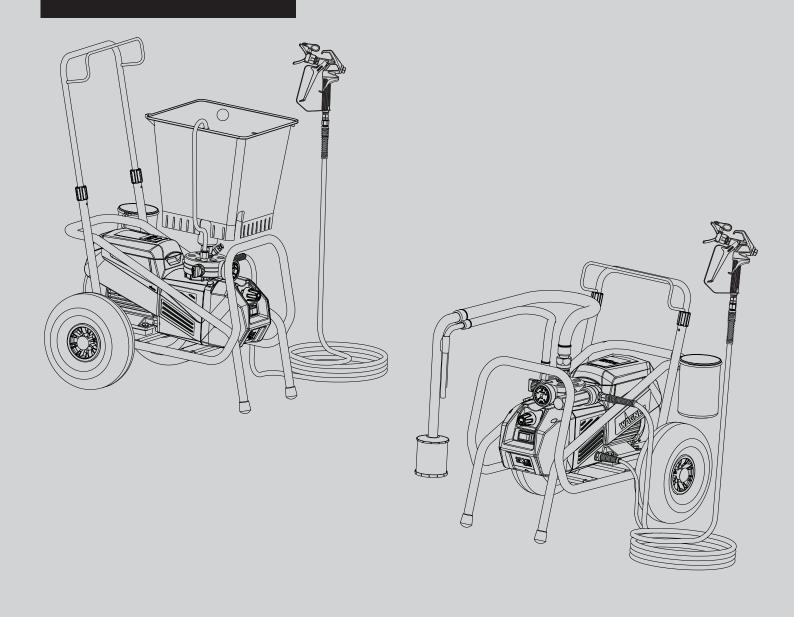
WAGNER



SUPER FINISH 33 PRO

| E | NL | DK | S |
|---|----|----|---|

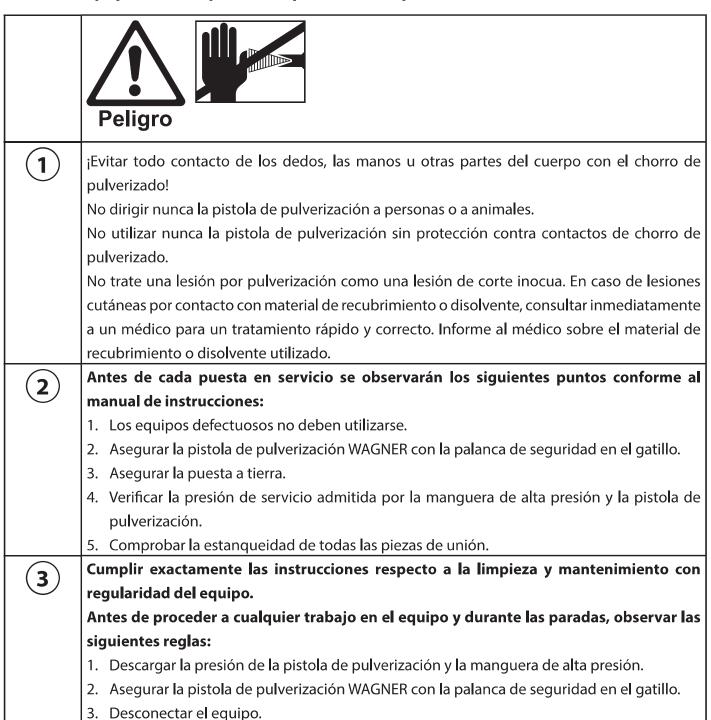
| - E - | Manual de instrucciones | 1 |
|--------------|-------------------------|-----|
| - NL - | Gebruikshandleiding | 37 |
| - DK - | Driftsvejledning | 73 |
| - S - | Bruksanvisning | 109 |

Traducción del manual de instrucciones original

¡Advertencia!

Atención, ¡riesgo de lesiones mediante inyección!

Los equipos Airless producen presiones de pulverización sumamente altas.



¡Obsérvese la seguridad!



ÍNDICE

<u>Índice</u>

| 1 | NORMAS DE SEGURIDAD PARA | |
|--------------|--|-----|
| | LA PULVERIZACIÓN AIRLESS | _ 4 |
| 1.1 | Punto de inflamación | |
| 1.2 | Protección contra explosiones | |
| 1.3 | Peligro de explosión y de incendio durante trabajos | |
| | de pulverización mediante focos de ignición | |
| 1.4 | Atención, ¡riesgo de lesiones mediante el | |
| | chorro de pulverizado | |
| 1.5 | Asegurar la pistola de pulverización contra | |
| | accionamiento involuntario | |
| 1.6 | Retroceso de la pistola de pulverización | |
| 1.7 | Caretas respiratorias para la protección contra | |
| | vapores de disolventes | |
| 1.8 | Evitar las enfermedades profesionales | |
| 1.9 | Presión de servicio máxima | |
| 1.10 | Manguera de alta presión | 5 |
| 1.11 | Carga electrostática (formación de chispas o llama) | |
| 1.12 | Utilización del equipo en obras y talleres | |
| 1.13 | Ventilación de recintos durante trabajos de | |
| | pulverización | |
| 1.14 | Dispositivos de aspiración | ; |
| 1.15 | Puesta a tierra del objeto de pulverización | ; |
| 1.16 | Limpieza del equipo con disolvente | : |
| 1.17 1.18 | Limpieza del equipo | |
| 1.10 | Trabajos o reparaciones en el equipamiento eléctrico | |
| 1.19 | Trabajos en los elementos de | ` |
| 1.15 | construcción eléctricos | e |
| 1.20 | Instalación en superficies irregulares | |
| 2 | SINOPSIS DE APLICACIÓN | _ 6 |
| 2.1 | Campos de aplicación | 6 |
| 2.2 | Material de recubrimiento | (|
| 2.2.1 | Materiales de recubrimiento con | |
| | sustancias accesorias de canto vivo | 6 |
| 2.2.2 | Materiales de recubrimiento bicomponentes | 6 |
| 2.2.3 | Filtrado | 7 |
| 3 | DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO | |
| 3.1 | Proceso Airless | 7 |
| 3.2 | Funcionamiento del equipo | 7 |
| 3.3 | Cuadros explicativos | 8 |
| 3.4 | Transporte | |
| 3.5 | Caja de herramientas | |
| 3.6 | Datos técnicos | |
| 4 | PUESTA EN SERVICIO | 10 |
| 4.1 | Equipo con sistema de aspiración | 10 |
| 4.2 | Equipo con depósito superior | 10 |
| | | |

| 4.3 | Manguera de alta presión y |
|------------|---|
| 4.4 | pistola de pulverización 10 |
| 4.4 4.5 | Conexión a la red de alimentación 10 |
| 4.5 | Primera puesta en servicio Limpieza de medios de conservación 1 |
| 4.6 | Purgar el aire del equipo (sistema hidráulico), si |
| 4.0 | no se escucha el ruido de la válvula de admisión 1 |
| 4.7 | |
| 4.7 | Poner el equipo en marcha con material de recubrimiento |
| _ | |
| 5 | TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN 12 |
| 6 | MANEJO DE LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN 12 |
| 7 | INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO 12 |
| 8 | LIMPIEZA DEL EQUIPO 13 |
| 8.1 | Limpieza del equipo por fuera 14 |
| 8.2 | Filtro de aspiración 14 |
| 8.3 | Filtro de alta presión (accesorio) 14 |
| 8.4 | Limpieza de la pistola de pulverización Airless 15 |
| 9 | MANTENIMIENTO15 |
| 9.1 | Mantenimiento general 15 |
| 9.2 | Manguera de alta presión15 |
| 10 | REPARACIONES EN EL EQUIPO 16 |
| 10.1 | Pulsador de válvula de admisión 16 |
| 10.2 | Válvula de admisión 16 |
| 10.3 | Válvula de escape 17 |
| 10.4 | Válvula reguladora de presión 17 |
| 10.5 | Sustitución del cable de conexión 18 |
| 10.6 | Consumibles típicos 18 |
| 10.7 | Esquema eléctrico19 |
| 10.8 | Procedimiento en caso de averías 20 |
| 11 | PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS 22 |
| 11.1 | Accesorios para Super Finish 33 Pro 22 |
| 11.2 | Lista de piezas de recambio Super Finish 33 Pro 30 |
| 11.3 | Lista de piezas de recambio filtro de alta presión (accesorio) 32 |
| 11.4 | Lista de piezas de recambio Carro 32 |
| 11.5 | Lista de piezas de recambio sistema de aspiración 33 |
| 11.6 | Lista de piezas de recambio depósito superior (51) _ 3 ² |
| 11.7 | Lista de piezas de recambio depósito superior (201) 34 |
| Comp | probación del equipo35 |
| | probación del equipo35 ación importante respecto a la garantía del producto 35 |
| | tencia para la eliminación de desechos 35 |
| | ración de garantía 35 |
| | ración de garantia |
| | e servicio técnico en Europa 140 |
| neu u | e servicio tecrineo en Europa |



1 **NORMAS DE SEGURIDAD PARA LA PULVERIZACIÓN AIRLESS**

Obsérvense estrictamente las normas de seguridad locales. Los requisitos técnicos de seguridad para la pulverización Airless se regulan entre otros en:

a) Norma Europea "Equipos de pulverización de materiales de recubrimiento – Normas de seguridad" (EN 1953).

Para el manejo seguro de los aparatos de pulverización de alta presión Airless se han de observar las siguientes normas de seguridad.

1.1 **PUNTO DE INFLAMACIÓN**



Pulverizar sólo materiales de recubrimiento con un punto de inflamación de 21°C o superior.

El punto de inflamación es la temperatura mínima con la que el material de recubrimiento produce vapores. Estos vapores son suficientes para formar una mezcla inflamable con el aire que está por encima del material de recubrimiento.

1.2 PROTECCIÓN CONTRA EXPLOSIONES



Peligro

No utilizar el equipo en locales de fabricación que están bajo la ordenanza de protección contra explosión. La construcción del equipo no está protegida contra explosiones. No utilice el aparato en áreas con riesgo de explosión (zonas 0, 1 y 2). Áreas con riesgo de explosión son, por ejemplo, el lugar de almacenamiento de barnices y el entorno inmediato del objeto a recubrir. Coloque el aparato a una distancia de mín. 3 metros del objeto a recubrir.

1.3 PELIGRO DE EXPLOSIÓN Y DE INCENDIO **DURANTE TRABAJOS DE PULVERIZACIÓN** MEDIANTE FOCOS DE IGNICIÓN



En el entorno no debe haber ningún foco de ignición, como p.ej. fuego de llama libre, fumar cigarrillos, cigarros y pipa, generación de chispas, alambres incandescentes, superficies calientes, etc.

1.4 ATENCIÓN, IRIESGO DE LESIONES MEDIANTE **EL CHORRO DE PULVERIZADO**



Atención, ¡riesgo de lesiones mediante inyección!

No dirigir nunca la pistola de pulverización a personas y a animales.



No utilizar nunca la pistola de pulverización sin protección contra contactos de chorro de pulverizado.

El chorro de pulverizado no debe llegar a tener contacto con ninguna región del cuerpo. La presión de pulverización elevada producida por las pistolas de pulverización puede causar graves lesiones. En el contacto con el chorro de pulverizado puede inyectarse material de recubrimiento a la piel. No trate una lesión por pulverización como una lesión de corte inocua. En caso de lesiones cutáneas por contacto con material de recubrimiento o disolvente, consultar inmediatamente a un médico para un tratamiento rápido y correcto. Informe al médico sobre el material de recubrimiento o disolvente utilizado.

1.5 ASEGURAR LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN CONTRA ACCIONAMIENTO INVOLUNTARIO

Siempre que se va a montar o desmontar la boquilla y al interrumpir el trabajo, se debe asegurar la pistola de pulverización, de manera que no pueda ser accionada.

1.6 **RETROCESO DE LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN**



A alta presión de servicio, el apriete del gatillo libera una fuerza de retroceso de hasta 15 N. Si no está consciente de este efecto, se puede golpear la mano o perder el equilibrio, causando eventuales lesiones.

1.7 CARETAS RESPIRATORIAS PARA LA PROTECCIÓN CONTRA VAPORES DE **DISOLVENTES**

Ponerse una careta protectora respiratoria durante los trabajos de pulverización. Poner a disposición del operario una careta protectora respiratoria.

1.8 **EVITAR LAS ENFERMEDADES PROFESIONALES**

Para proteger la piel se necesitan especialmente ropa protectora, guantes y, si es necesario, crema cutánea de protección.

Observar las prescripciones de los fabricantes respecto a los materiales de recubrimiento, disolventes y detergentes durante la preparación, el procesamiento y la limpieza del equipo.

1.9 PRESIÓN DE SERVICIO MÁXIMA

La presión de servicio admitida por la pistola de pulverización



y sus accesorios, los accesorios del equipo y la manguera de alta presión no debe ser inferior a la presión de servicio máxima de 25 MPa (250 barios) indicada en el equipo.

1.10 MANGUERA DE ALTA PRESIÓN



Atención, ¡riesgo de lesiones mediante inyección! Como consecuencia de desgaste, dobleces y un uso inapropiado se pueden formar fugas en la manguera de alta presión. A través de una fuga se puede inyectar líquido en la piel.

- Comprobar atentamente la manguera de alta presión antes de cada uso.
- Sustituir inmediatamente la manguera de alta presión dañada.
- ¡No repare nunca usted mismo una manguera de alta presión defectuosa!
- Evitar doblarla o plegarla demasiado, radio de flexión mínimo, aprox. 20 cm.
- No pasar por encima de la manguera de alta presión, protegerla contra contactos con objetos agudos y cantos cortantes.
- No tirar nunca de la manguera de alta presión para desplazar el equipo.
- No torcer la manguera de alta presión.
- No sumergir la manguera de alta presión en disolventes. Limpiar el exterior únicamente con un paño empapado.
- Tender la manguera de alta presión de manera que no pueda representar un riesgo de tropiezo.



Por razones de funcionamiento, seguridad y duración, emplear únicamente manqueras de alta presión originales de WAGNER.

1.11 CARGA ELECTROSTÁTICA (FORMACIÓN DE CHISPAS O LLAMA)



A raíz de la velocidad de circulación del material de recubrimiento durante la pulverización, pueden eventualmente producirse cargas electrostáticas en el equipo.

Éstas pueden dar lugar a formación de chispas o llama al descargarse. Por eso es necesario que el aparato esté siempre conectado a tierra a través de la instalación eléctrica. La conexión debe realizarse a través de una caja de enchufe conectada a tierra de debida forma.

La carga electrostática de la pistola de pulverización y la manguera de alta presión se descarga a través de la manguera de alta presión. Por esa razón, la resistencia eléctrica entre los empalmes de la manguera de alta presión debe ser igual o menor a un megohmio.

1.12 UTILIZACIÓN DEL EQUIPO EN OBRAS Y

Conexión a la red de alimentación sólo a través de un punto de alimentación especial con un dispositivo protector contra corriente defectuosa con INF ≤ 30 mA. Se requiere un disyuntor de potencia intercalado (fusible) de 16 A (característica B o C).

1.13 **VENTILACIÓN DE RECINTOS DURANTE** TRABAJOS DE PULVERIZACIÓN

Proveer una suficiente ventilación para la evacuación segura de los vapores de disolvente.

1.14 **DISPOSITIVOS DE ASPIRACIÓN**

Estos se construirán conforme a las prescripciones locales de los usuarios del aparato.

1.15 **PUESTA A TIERRA DEL OBJETO DE PULVERIZACIÓN**

El objeto de pulverización a recubrir debe estar puesto a

(Las paredes de edificios están por regla general puestas a tierra de natural manera.)

1.16 LIMPIEZA DEL EOUIPO CON DISOLVENTE



Al limpiar el equipo con disolvente no se debe pulverizar o bombear a un recipiente con orificio pequeño (ojo de barril). Peligro de formación de una mezcla de gas/aire explosiva. El recipiente deberá estar puesto a tierra. Solo debe utilizarse un recipiente metálico con conexión a tierra.

LIMPIEZA DEL EQUIPO 1.17



¡Peligro de cortocircuito mediante agua infiltrada!

No pulverizar nunca el aparato con detergente o vapor detergente de alta presión.

1.18 TRABAJOS O REPARACIONES EN EL **EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO**

Disponer su ejecución únicamente por un electricista competente. No se asume ninguna responsabilidad por la instalación inadecuada.



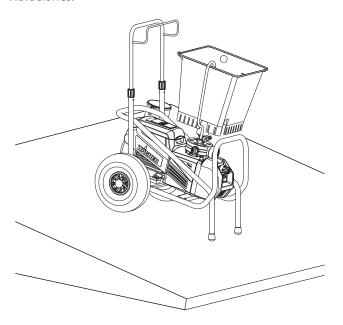
1.19 TRABAJOS EN LOS ELEMENTOS DE CONSTRUCCIÓN ELÉCTRICOS

Antes de proceder a cualquier trabajo, extraer la clavija de red de la caja de enchufe.

1.20 INSTALACIÓN EN SUPERFICIES IRREGULARES

La parte frontal del equipo debe estar dirigida hacia abajo para evitar cualquier resbalamiento.

Sobre fondos inclinados, ya que tiende a moverse mediante vibraciones.



2 SINOPSIS DE APLICACIÓN

2.1 CAMPOS DE APLICACIÓN

Super Finish 33 Pro es un equipo de pulverización a alta presión accionado eléctricamente que se emplea para la pulverización sin aire (airless) de diversos materiales de recubrimiento. Es también adecuado para operar el rodillo de pintura abastecido interiormente, que está a disposición en el programa de accesorios.

El Super Finish 33 Pro puede utilizarse tanto en los talleres, como también en las obras.

La potencia del dispositivo Super Finish 33 Pro está concebida de tal manera que es posible procesar dispersiones para objetos pequeños y de superficie grande, así como contar con una protección ignífuga y anticorrosión.

En el ámbito del barnizado, el aparato es apropiado para todos los trabajos usuales, p.ej.:

Puertas, marcos de puerta, barandillas, revestimientos de madera, cercas, radiadores y piezas de acero.

Para trabajos de barnizado se recomienda utilizar un depósito superior.

2.2 MATERIAL DE RECUBRIMIENTO

Materiales de recubrimiento procesables

Lacas y pinturas diluibles con agua y que contienen disolvente, materiales de recubrimiento bicomponentes, dispersiones, pinturas látex, pinturas para fachadas, recubrimientos de techo y suelo, material protector contra llamas y contra corrosión.

El procesamiento de otros materiales de recubrimiento se deberá consultar a la empresa WAGNER, ya que esto puede perjudicar la durabilidad y también la seguridad del equipo.



Preste atención a la calidad Airless de los materiales de recubrimiento a procesar.

El equipo permite el procesamiento de materiales de recubrimiento con una viscosidad de hasta 25.000 mPas. Si el rendimiento de la pulverización disminuye demasiado al pulverizar materiales de recubrimiento de alta viscosidad, estos se tendrán que diluir conforme a las indicaciones del fabricante.

Agitar bien el material de recubrimiento antes de proceder al trabajo.



¡Atención! Al remover los materiales de recubrimiento, especialmente con un mecanismo agitador accionado a motor, prestar atención a que no se formen burbujas.

Las burbujas dificultan la pulverización, y pueden también interrumpir el funcionamiento.

2.2.1 MATERIALES DE RECUBRIMIENTO CON SUSTANCIAS ACCESORIAS DE CANTO VIVO

Estas partículas ejercen en válvulas y boquillas, pero también en la pistola de pulverización, un elevado efecto de desgaste, que merma considerablemente la vida útil de estos consumibles.

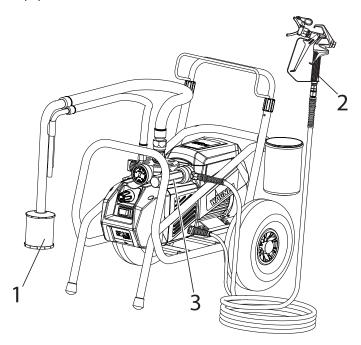
2.2.2 MATERIALES DE RECUBRIMIENTO BICOMPONENTES

Se cumplirá exactamente el tiempo de procesamiento correspondiente. Durante este tiempo el aparato deberá lavarse y limpiarse cuidadosamente con el respectivo agente limpiador.



2.2.3 FILTRADO

Para un funcionamiento sin desperfectos es necesario un filtrado eficiente. Para este fin el equipo está provisto de un filtro de aspiración (Pos. 1), y un filtro insertable en la pistola de pulverización (Pos. 2). Se recomienda urgentemente controlar con regularidad el deterioro o ensuciamiento de estos filtros. Un filtro de alta presión (Pos. 3) disponible como accesorios amplía la superficie del filtro y hace más fácil el trabajo con el equipo.



3 DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

3.1 PROCESO AIRLESS

Los campos principales de aplicación son las capas más gruesas de material de recubrimiento de alta viscosidad.

En el Super Finish 33 Pro la bomba de membrana aspira el material de recubrimiento y lo transporta a través de la manguera de alta presión a la pistola de pulverización con boquilla Airless, que lo impulsa con una presión de hasta máx. 25 MPa (250 barios) por el núcleo de la boquilla. Esta alta presión da lugar a una pulverización micrométrica del material de recubrimiento.

La denominación proceso AIRLESS (sin aire) se basa en la ausencia de aire durante la pulverización.

Esta forma de pulverizar reune las ventajas de la más fina pulverización, un funcionamiento pobre en neblinas (dependiendo del ajuste correcto del equipo) y una superficie lisa, y sin burbujas. Junto a estas ventajas se pueden mencionar la alta velocidad de trabajo y la gran manejabilidad.

3.2 FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO

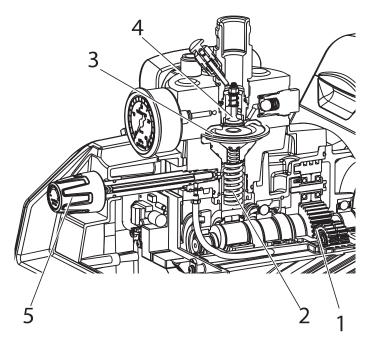
A continuación la estructuración técnica a grandes rasgos, a fin de una mejor comprensión del funcionamiento:

Super Finish 33 Pro es un equipo de pulverización a alta presión accionado eléctricamente. El motor eléctrico acciona la bomba hidráulica a través de un engranaje planetario (1). Un pistón (2) se mueve arriba y abajo, y así se transporta el aceite hidráulico debajo de la membrana (3), que se mueve a continuación.

En detalle: Mediante el movimiento de la membrana hacia abajo, la válvula de admisión de disco (4) abre automáticamente y el material de recubrimiento se aspira. Con el movimiento de la membrana hacia arriba, el material de recubrimiento se desplaza y la válvula de escape de bola se abre, mientras la válvula de admisión está cerrada.

El material de recubrimiento circula a alta presión circula por la manguera de alta presión a la pistola de pulverización y se pulveriza a la salida en la boquilla.

La válvula reguladora de presión (5) limita la presión ajustada en el circuito de aceite hidráulico y con ello también la presión del material de recubrimiento. Un cambio de presión durante el empleo de la misma boquilla conduce también al cambio de la cantidad de pintura pulverizada.





3.3 CUADROS EXPLICATIVOS

- 1 Soporte de boquilla con boquilla
- 2 Pistola de pulverización
- 3 Manguera de alta presión
- 4 Empalme para manguera de alta presión
- 5 Manómetro
- 6 Válvula reguladora de presión
- 7 Interruptor de encendido y apagado
- 8 Válvula de despresurización Símbolos (indicación en la escotadura en el interruptor):

Pulverización

Circulación

- 9 Tubo de retorno
- 10 Tubo de aspiración
- 11 Depósito superior
- 12 Pulsador de válvula de admisión
- 13 Válvula de escape
- 14 Varilla indicadora del nivel de aceite
- 15 Caja de herramientas
- 16 Recipiente de limpieza

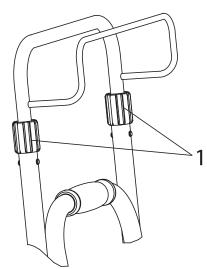
9 111 3 3 6 6 7

3.4 TRANSPORTE

Enrollar la manguera de alta presión y colocarla sobre la lanza.

Empujar o tirar para mover el equipo.

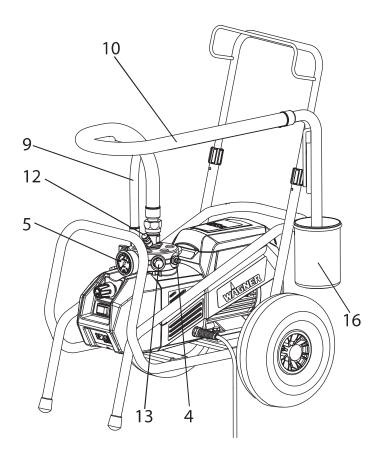
Aflojar los casquillos de apriete (pos. 1) en la lanza (\circlearrowleft abierto). Extender la lanza al largo requerido. Apretar de nuevo los casquillos de apriete con la mano (\circlearrowright cerrado).



Transporte en el vehículo

Asegurar el equipo en el vehículo con medios de sujeción adecuados.

El equipo puede en caso necesario colocarse al lado. Cuidar aquí de no dañar ningún elemento de montaje posterior. Atención: ¡Restos de pintura o disolvente pueden salir por las uniones a rosca!



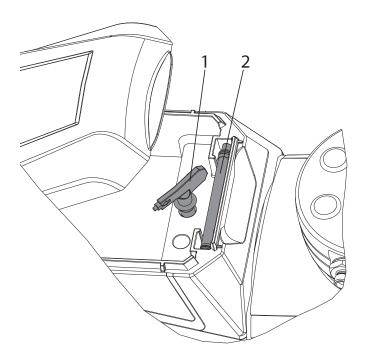


3.5 CAJA DE HERRAMIENTAS

El dispositivo SF 33 está equipado con una caja de herramientas integrada. Además de espacio de almacenamiento suficiente para todas las herramientas necesarias, la caja dispone de ranuras para conectar tres boquillas (1) y dos filtros (2).



La caja de herramientas incorpora un cierre magnético; por ello, no deben colocarse tarjetas de crédito, medios magnéticos de almacenamiento ni otros objetos similares en el interior de la caja para evitar que se produzcan daños o se pierdan datos.



3.6 DATOS TÉCNICOS

Super Finish 33 Pro (Tipo: D702C)

Tensión: 230 Volt ~, 50 Hz

Puesta de fusibles: 16 A lento
Cable de conexión: 6 m longitud,
3x1,5 mm²

Consumo de corriente máx.: 10,7 A

Clase de protección: IP 54

Capacidad de absorción aparato: 2,2 kW

Presión de servicio máx.: 25 MPa (250 barios)

Intensidad volumétrica máx.: 4,3 l/min

Intensidad volumétrica a 12 MPa

(120 barios) con agua: 3,8 l/min

Temperatura máx. del material

de recubrimiento:

43 °C

Tamaño máximo de boquilla: 0,033 inch – 0,84 mm

Viscosidad máx.: 25.000 mPas

Peso de bomba vacía: 44 kg

Capacidad de llenado de aceite

hidráulico:

naraaneo.

1,0 litros, Divinol HVI 15

Presión máxima de neumático:

Vibración máx. de la pistola de

pulverización:

0,2 MPa (2 barios) menor que 2,5 m/s²

Nivel de presión sonora máx.: 76 dB (A)*

^{*} Punto de medición: Distancia 1 m al lado del equipo y 1,60 m sobre el suelo, presión de servicio 12 MPa (120 barios), suelo antiacústico



4 PUESTA EN SERVICIO

4.1 EQUIPO CON SISTEMA DE ASPIRACIÓN

- 1. Prestar atención a superficies estanqueizantes limpias en los empalmes. Fijarse en que la entrada roja (1) esté asignada a la entrada de material de recubrimiento (4).
- Enroscar la tuerca tapón (2) del tubo de aspiración (3) a la entrada de material de recubrimiento (4) con la llave adjuntada (41 mm) y apretar bien.
- 3. Enroscar la tuerca tapón (5) de la manguera de retorno (6) al empalme (7) (llave de boca 22 mm).

4.2 EQUIPO CON DEPÓSITO SUPERIOR

- 1. Prestar atención a superficies estanqueizantes limpias en los empalmes. Fijarse en que la entrada roja (1) esté asignada a la entrada de material de recubrimiento (4).
- 2. Enroscar el adaptador (8) sobre la entrada de materiales de recubrimiento (4) y apretarlo con fuerza.
- 3. Conectar el depósito superior (9) al adaptador (8).
- 4. Enroscar la tuerca tapón (5) de la manguera de retorno (6) en el empalme (7).

4.3 MANGUERA DE ALTA PRESIÓN Y PISTOLA DE PULVERIZACIÓN

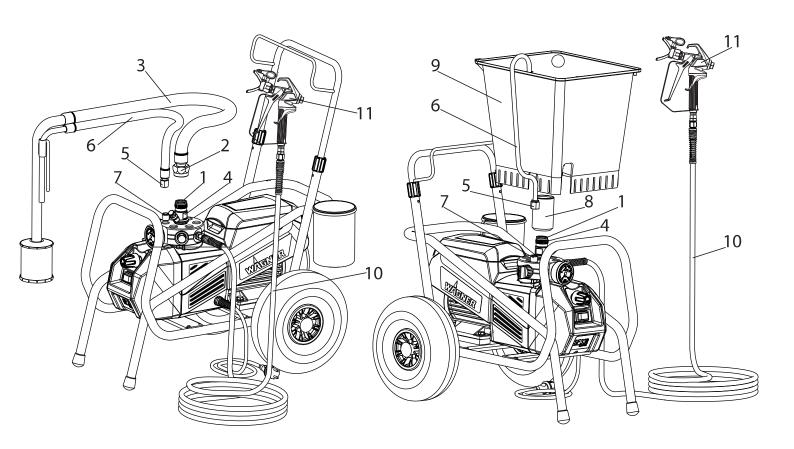
- 1. Enroscar la manguera de alta presión (10) en el empalme de manguera.
- 2. Atornillar la pistola de pulverización (11) en la manguera de alta presión.
- 3. Apretar bien todas las tuercas tapón en la manguera de alta presión, para que no salga material de recubrimiento.
- 4. Enroscar, alinear y apretar el soporte de boquilla con la boquilla elegida en la pistola de pulverización (véase también instrucciones de la pistola de pulverización/soporte de boquilla).

4.4 CONEXIÓN A LA RED DE ALIMENTACIÓN



La conexión debe realizarse siempre a través de una caja de enchufe con contacto protector a tierra con dispositivo protector contra corriente defectuosa (fusible FI, 30 mA), debidamente puesta a tierra. Se requiere un disyuntor de potencia intercalado (fusible) de 16 A (característica B o C).

Antes de conectar a la red de alimentación, prestar atención de que la tensión de red coincida con los datos indicados en la placa de características del equipo.





4.5 PRIMERA PUESTA EN SERVICIO LIMPIEZA DE MEDIOS DE CONSERVACIÓN

Equipo con sistema de aspiración

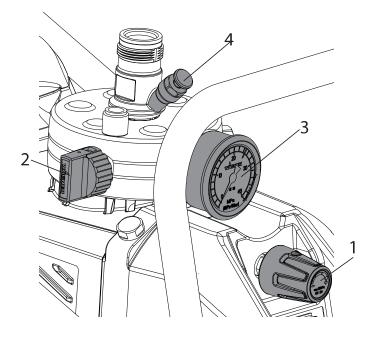
1. Sumergir el sistema de aspiración en un depósito lleno con agente limpiador (se recomienda agua).

Equipo con depósito superior

- 2. Llenar agente limpiador en el depósito superior (se recomienda agua).
- 3. Abrir la válvula de descarga (2); posición de la válvula (circulación), el aparato inicia la marcha.
- 4. Encender el dispositivo.
- 5. Luego girar el botón regulador de presión (1) a la **derecha**, hasta el tope.
- 6. Esperar hasta que el agente limpiador salga por la manguera de retorno.
- 7. Girar el botón regulador de presión (1) aprox. una vuelta atrás.
- 8. Cerrar la válvula de descarga (2); posición * de la válvula (pulverización). La presión se forma en la manguera de alta presión (visible en el manómetro (3)).
- Dirigir la boquilla de la pistola de pulverización a un recipiente colector abierto y apretar el gatillo de la pistola de pulverización.
- 10. La presión se incrementa girando el botón regulador de presión (1) a la **derecha**. Ajuste aprox. 10 MPa (100 barios) en el manómetro.
- 11. Pulverizar agente limpiador fuera del equipo durante 1-2 min (~5 litros) a un recipiente colector abierto.

4.6 PURGAR EL AIRE DEL EQUIPO (SISTEMA HIDRÁULICO), SI NO SE ESCUCHA EL RUIDO DE LA VÁLVULA DE ADMISIÓN

- 1. Conectar el equipo.
- Girar el botón regulador de presión (1) tres vueltas a la izquierda, hasta el tope.
- Abrir la válvula de descarga (2); posición de la válvula (circulación).
 - El sistema hidráulico da salida al aire. Dejar conectado el aparato unos dos a tres minutos.
- Luego girar el botón regulador de presión (1) a la derecha, hasta el tope.
- Accionar brevemente el pulsador de válvula (4).
 Se puede escuchar el ruido de la válvula de admisión.
- 6. Si no se oye, repetir los puntos 2 al 4 o golpear suavemente sobre la superficie de la llave de la válvula de salida utilizando un martillo pequeño.



4.7 PONER EL EQUIPO EN MARCHA CON MATERIAL DE RECUBRIMIENTO

Equipo con sistema de aspiración

1. Sumergir el sistema de aspiración en un recipiente relleno con material de recubrimiento.

Equipo con depósito superior

- 2. Llenar material de recubrimiento en el depósito superior.
- 3. Apretar el pulsador de válvula de admisión (4) varias veces, para soltar cualquier válvula de admisión eventualmente pegada.
- 4. Abrir la válvula de descarga (2); posición de la válvula (circulación), el aparato inicial la marcha.
- 5. Luego girar el botón regulador de presión (1) a la **derecha**, hasta el tope.
 - Cuando el ruido de las válvulas cambia, el equipo está purgado de aire y aspira material de recubrimiento.
- 6. Si el material de recubrimiento sale por la manguera de retorno, girar el botón regulador de presión (1) aprox. una vuelta atrás.
- Cerrar la válvula de descarga (2); posición númbre de la válvula (pulverización).
 La presión se forma en la manguera de alta presión (visible)
 - en el manómetro (3)).
- Acccionar la pistola de pulverización y pulverizar a un recipiente colector abierto, para purgar el resto de agente limpiador del equipo. Cerrar la pistola de pulverización una vez que sale material de recubrimiento por la boquilla.
- 9. Ajustar la presión de pulverización girando el botón regulador de presión (1).
- 10. El equipo está disponible para pulverizar.



5 TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN

Guiar la pistola de pulverización uniformemente durante el proceso de pulverizado. Caso contrario la proyección del pulverizado será irregular. Ejecutar el movimiento de pulverización con el brazo y no con la muñeca. Mantener una distancia paralela de aprox. 30 cm entre la pistola y el objeto de pulverización. La limitación lateral del chorro de pulverizado no debe ser demasiado aguda, a fin de que pueda superponerse ligeramente en el siguiente sobre-recorrido. Conducir la pistola de pulverización siempre en un ángulo de 90° con respecto a la superficie de pulverización, ya que así la niebla de pintura es mínima.

Para obtener superficies con acabados especialmente buenos, WAGNER ofrece en su programa de ventas accesorios especiales, p.ej. las boquillas FineFinish o una pistola de pulverización AirCoat con manguera doble y regulador de presión. Su proveedor WAGNER le asesorará complacido.

6 MANEJO DE LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

El aparato está equipado con una manguera de alta presión especialmente adecuada para bombas de membrana.



Riesgo de lesiones mediante manguera de alta presión con fugas. Sustituir inmediatamente la manguera de alta presión dañada.

¡No repare nunca usted mismo una manguera de alta presión defectuosa!

La manguera de alta presión se tiene que manejar con cuidado. Evitar doblarla o plegarla demasiado, radio de flexión mínimo, aprox. 20 cm.

No pasar por encima de la manguera de alta presión, protegerla contra contactos con objetos agudos y cantos cortantes.

No tirar nunca de la manguera de alta presión para desplazar el equipo.

Prestar atención a que la manguera de alta presión no se pueda torcer. Esto se puede evitar utilizando una pistola de pulverización Wagner con articulación giratoria y un tambor de manguera.



Para el manejo de la manguera de alta presión durante trabajos en andamios se ha comprobado como más ventajoso, dirigir la manguera siempre por la **parte exterior** del andamio.



En mangueras de alta presión viejas aumenta el riesgo de defectos.

Wagner recomienda sustituir la manguera de alta presión al cabo de 6 años.



Por razones de funcionamiento, seguridad y duración, emplear únicamente mangueras de alta presión originales de WAGNER.

7 INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO

- 1. Abrir la válvula de descarga; posición **3** de la válvula (circulación).
- 2. Apagar el dispositivo.
- 3. Apretar el gatillo de la pistola de pulverización, para descargar la presión de la manguera de alta presión y de la pistola de pulverización.
- 4. Asegurar la pistola de pulverización, véase manual de instrucciones de la pistola de pulverización.
- 5. Sacar la boquilla del soporte de boquilla y ponerla en un recipiente pequeño con agente limpiador adecuado.
- Dejar sumergido el sistema de aspiración en el material de recubrimiento o sumergirlo en el agente limpiador correspondiente. El filtro de aspiración y el equipo no deben desecarse.
- 7. Tapar el depósito de material, para impedir la desecación de la pintura.



Al emplear materiales de recubrimiento de secado rápido o bicomponentes, lavar el equipo a fondo con agente limpiador adecuado, sin falta dentro del tiempo de procesamiento, ya que de otro modo el lavado del equipo puede causar mucho gasto.



8 LIMPIEZA DEL EQUIPO

La limpieza es la más segura garantía para un funcionamiento sin desperfectos. Después de terminar los trabajos de pulverización, limpiar el equipo. De ninguna manera deben secarse y quedar restos de material de recubrimiento pegados en el equipo. El agente limpiador utilizado para la limpieza (sólo con un punto de inflamación superior a 21 °C) debe corresponder al material de recubrimiento.



Con materiales de recubrimiento solubles en agua, el agua caliente favorece la limpieza.

- Asegurar la pistola de pulverización, véase manual de instrucciones de la pistola de pulverización.
 - Desmontar y limpiar la boquilla y el soporte de boquilla.
- Equipo con sistema de aspiración
- 1. Abrir la válvula de descarga; posición **5** de la válvula (circulación); encender el dispositivo.
- Retirar el sistema de aspiración del recipiente de materiales. La manguera de retorno permanece encima del depósito de material, hasta que apenas salga todavía material de recubrimiento.
- 3. Sumergir el sistema de aspiración en un agente limpiador adecuado.
- 4. Girar atrás la válvula reguladora de presión para ajustar una presión de pulverización mínima.
- 5. Cerrar la válvula de descarga; posición > 1 de la válvula (pulverización).



En el caso de materiales de recubrimiento que contengan disolventes, para limpiar deberá usarse un recipiente metálico con conexión a tierra para bombear el producto de limpieza en su interior.



¡Cuidado! ¡No bombear o pulverizar en recipientes con orificio pequeño (ojo de barril)!

Véase Normas de seguridad.

- 6. Apretar el gatillo de la pistola de pulverización, para bombear el resto de material de recubrimiento del depósito superior, de la manguera de alta presión y de la pistola de pulverización a un recipiente abierto (eventualmente aumentar lentamente la presión en la válvula reguladora de presión, para obtener un mayor transporte de material).
- 7. Abrir la válvula de descarga; posición **4** de la válvula (circulación).
- 8. Bombear agente limpiador adecuado en la circulación durante algunos minutos.



El efecto de limpieza será mayor, si la pistola de pulverización se abre y cierra alternadamente.

- Cerrar la válvula de descarga; posición > 1 de la válvula (pulverización).
- 10. Bombear el resto de agente limpiador a un recipiente abierto, hasta vaciar el equipo.
- 11. Desconectar el equipo.

Equipo con depósito superior

- 1. Abrir la válvula de descarga; posición **5** de la válvula (circulación); encender el dispositivo.
- 2. Girar atrás la válvula reguladora de presión para ajustar una presión de pulverización mínima.
- Cerrar la válvula de descarga; posición ³ de la válvula (pulverización).



En el caso de materiales de recubrimiento que contengan disolventes, para limpiar deberá usarse un recipiente metálico con conexión a tierra para bombear el producto de limpieza en su interior.



¡Cuidado! ¡No bombear o pulverizar en recipientes con orificio pequeño (ojo de barril)!

Véase Normas de seguridad.

- 4. Apretar el gatillo de la pistola de pulverización, para bombear el resto de material de recubrimiento del depósito superior, de la manguera de alta presión y de la pistola de pulverización a un recipiente abierto (eventualmente aumentar lentamente la presión en la válvula reguladora de presión, para obtener un mayor transporte de material).
- 5. Llenar agente limpiador adecuado en el depósito superior.
- 6. Abrir la válvula de descarga; posición **3** de la válvula (circulación).
- 7. Bombear agente limpiador adecuado en la circulación durante algunos minutos.



El depósito superior de 20 litros puede retirarse fácilmente y vaciarse después de limpiar.

- Cerrar la válvula de descarga; posición [>] 7 de la válvula (pulverización).
- 9. Bombear el resto de agente limpiador a un recipiente abierto, hasta vaciar el equipo.
- 10. Abrir la válvula de descarga; posición de la válvula (circulación); apagar el dispositivo.



8.1 LIMPIEZA DEL EQUIPO POR FUERA



Extraer primero la clavija de red de la caja de enchufe.

¡Peligro de cortocircuito mediante agua infiltrada!

No pulverizar nunca el aparato con detergente o vapor detergente de alta presión.



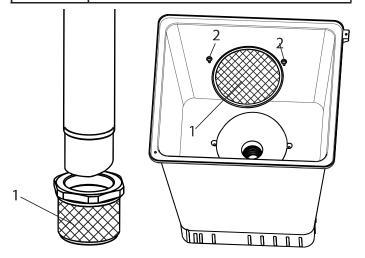
No sumergir la manguera de alta presión en disolventes. Limpiar el exterior únicamente con un paño empapado.

Limpiar el equipo por fuera con un paño empapado con agente limpiador adecuado.

8.2 FILTRO DE ASPIRACIÓN



Los filtros limpios garantizan siempre máxima cantidad transportada, presión de pulverización constante y un correcto funcionamiento del aparato.



Tubo de aspiración rígido

Depósito superior

Equipo con sistema de aspiración

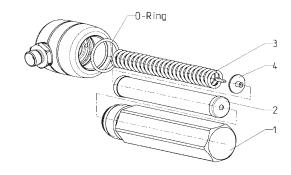
- 1. Desenroscar el filtro (Pos. 1) del tubo de aspiración.
- Limpiar o sustituir el filtro.
 Ejecutar la limpieza con un pincel duro y el respectivo agente limpiador.

Equipo con depósito superior

- 1. Aflojar los tornillos (2) con un atornillador.
- 2. Levantar y quitar el filtro rondel (1) con un atornillador.
- Limpiar o sustituir el filtro rondel.
 Ejecutar la limpieza con un pincel duro y el respectivo agente limpiador.

8.3 FILTRO DE ALTA PRESIÓN (ACCESORIO)

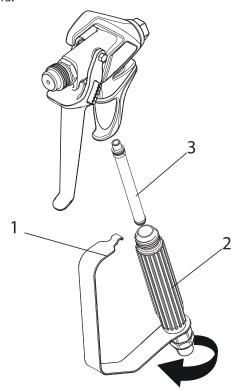
- 1. Abrir la válvula de descarga; posición de la válvula (circulación); apagar el dispositivo.
- Abrir el filtro de alta presión y limpiar suplemento del filtro como sigue:
- 3. Desatornillar la caja de filtro (1) con la mano.
- 4. Sacar el cartucho filtrante (2) y quitar el resorte de apovo (3).
- Limpiar todas las piezas con agente limpiador apropiado.
 Si se dispone de aire comprimido soplar el cartucho filtrante y el resorte de apoyo.
- Durante el montaje del filtro prestar atención al correcto asiento de la arandela de apoyo (4) en el cartucho filtrante, y controlar que el anillo toroidal en la caja de filtro no esté dañado.
- 7. Enroscar la caja de filtro con la mano hasta el tope (una fuerza de apriete elevada dificultará cualquier desmontaje ulterior).





8.4 LIMPIEZA DE LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN AIRLESS

- 1. Lavar el interior de la pistola de pulverización Airless a presión de servicio baja con agente limpiador adecuado.
- Limpiar a fondo la boquilla con agente limpiador detergente adecuado, de manera que no quede ningún resto de material de recubrimiento.
- Limpiar a fondo la pistola de pulverización Airless por fuera



Filtro insertable en la pistola de pulverización Airless

- 1. Desenganche la parte superior del guardamonte (1) desde el cabezal de la pistola.
- Use la base del guardamonte como llave, suelte y retire el conjunto de la pieza de sujeción (2) del cabezal de la pistola.
- 3. Extraiga el (3) viejo del cabezal de la pistola. Limpie o reemplace.
- 4. Introduzca el nuevo filtro, con el extremo cónico (4) primero, en el cabezal de la pistola.
- Volver a enroscar el asa en el cabezal de la pistola de pulverización y apretar utilizando la llave de tuerca integrada.
- 6. Fije el guardamonte de vuelta en el conjunto del cabezal de la pistola.

9 MANTENIMIENTO

9.1 MANTENIMIENTO GENERAL



Por motivos de seguridad se recomienda encarecidamente hacer efectuar anualmente una inspección por un experto. En este contexto, observe también todas las normativas nacionales vigentes.



El mantenimiento del equipo puede disponerlo a través del Servicio Técnico WAGNER. Con contrato de servicio y/o paquetes de mantenimiento puede usted acordar condiciones favorables.

Controles mínimos antes de cada puesta en servicio

- 1. Comprobar los desperfectos en la manguera de alta presión, la pistola de pulverización con articulación giratoria y el cable de conexión con enchufe.
- 2. Comprobar la lectura del manómetro.

Controles a intervalos regulares

- 1. Comprobar el desgaste de las válvulas de admisión y salida, realizar su limpieza y cambiar los consumibles.
- 2. Limpiar y si es necesario sustituir los filtros de recambio (pistola de pulverización, sistema de aspiración).

9.2 MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

Comprobar visualmente la eventual presencia de cortes o desabolladuras en la manguera de alta presión, especialmente en el paso a la grifería. Las tuercas tapón deben tener giro libre. La conductividad debe ser menor que 1 megohmio a todo lo largo.



Disponer la ejecución de todos los controles eléctricos a través del Servicio Técnico WAGNER.



En mangueras de alta presión viejas aumenta el riesgo de defectos.

Wagner recomienda sustituir la manguera de alta presión al cabo de 6 años.



10 REPARACIONES EN EL EQUIPO

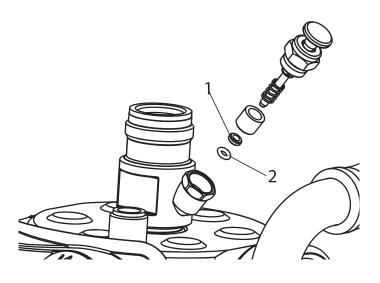


Desconectar el equipo.

Antes de toda reparación – extraer la clavija de red de la caja de enchufe.

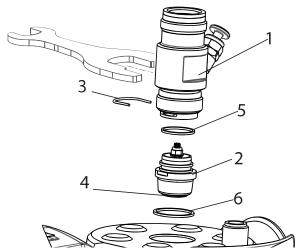
10.1 PULSADOR DE VÁLVULA DE ADMISIÓN

- Desenroscar el pulsador de válvula de admisión con llave de 17 mm.
- 2. Cambiar el separador (1) y el anillo toroidal (2).



10.2 VÁLVULA DE ADMISIÓN

- 1. Aplicar la llave adjuntada de 30 mm en la caja del pulsador (1).
- 2. Aflojar la caja del pulsador (1) dando ligeros golpes de martillo en el extremo de la llave.
- 3. Desenroscar la caja del pulsador con la válvula de admisión (2) fuera de la zona de pintura.
- 4. Extraer la horquilla (3) con el atornillador adjuntado.
- Aplicar la llave adjuntada de 30 mm en la válvula de admisión (2). Extraer girando con cuidado la válvula de admisión.
- Limpiar el asiento de válvula (4) con agente limpiador y pincel (prestar atención a que no queden pelos de pincel).
- 7. Limpiar las juntas (5, 6) y comprobar los daños, cambiarlas eventualmente.
- Controlar los desperfectos de todas las partes de válvula.
 En caso de desgaste visible, sustituir la válvula de admisión.



Montaje

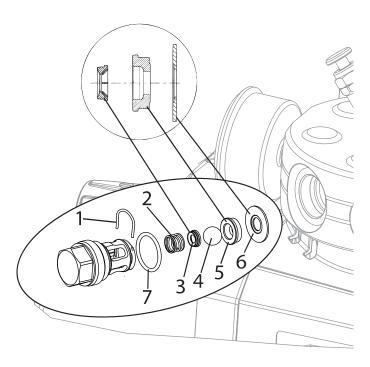
- 1. Colocar la válvula de admisión (2) en la caja del pulsador (1) y asegurarla con la horquilla (3). Cuidar de que la junta (negra) (5) esté montada en la caja del pulsador.
- 2. Atornillar la unidad de la caja del pulsador y la válvula de admisión en la zona de pintura. La misma junta (negra) (6) debe estar montada en la zona de pintura.
- 3. Apretar la caja del pulsador con llave de 30 mm y afianzarla dando tres ligeros golpes de martillo en el extremo de la llave (equivale aprox. aun par de apriete de 90 Nm).



10.3 VÁLVULA DE ESCAPE

- 1. Desenroscar la válvula de escape con la llave de 22 mm fuera de la zona de pintura.
- 2. Extraer con cuidado la horquilla (1) con el atornillador adjuntado, el resorte de presión (2) presiona fuera la bola (4) y el encaje de válvula (5).
- 3. Limpiar o sustituir las piezas sueltas.
- 4. Comprobar el deterioro del anillo toroidal (7).
- 5. Prestar atención a la posición de montaje al montar el anillo de seguridad elástico (3) (se asegura con clip en el resorte de presión (2)), el asiento de válvula de admisión (5) y el anillo junta (6), -> véase ilustración.

El par de apriete para montar la válvula de salida debe ser de 50 Nm.



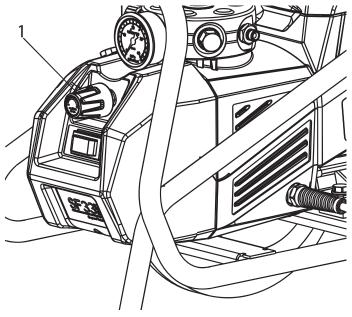
10.4 VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN



Peligro

Disponer el cambio de la válvula reguladora de presión (1) sólo a través del servicio posventa.

La presión de servicio máxima será ajustada de nuevo por el servicio posventa.





10.5 SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE CONEXIÓN



Disponer su ejecución únicamente por un electricista competente. No se asume ninguna responsabilidad por la instalación inadecuada.

Desconectar el equipo.

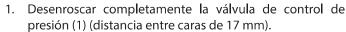
Antes de toda reparación – extraer la clavija de red de la caja de enchufe.



No desarmar la válvula de control de presión (1) para conservar el ajuste de presión.



Para desmontar, colocar la bomba en posición vertical. Abrir el tornillo de cierre del aceite (5) por si fuera necesario reducir la sobrepresión en el interior de la carcasa del aceite hidráulico.



- 2. Retirar la cubierta frontal (2) aflojando los cinco tornillos, para lo cual deberá utilizarse una llave Allen (distancia entre caras 3).
- 3. Aflojar la enroscadura de cables (3).
- Soltar los conductores en el terminal de conexión de red (4).
- 5. Sustituir el cable de conexión.
 - (Se puede utilizar sólo un cable de red admitido de referencia H07-RNF con clavija a prueba de agua salpicada.)
- 6. Montar el conductor verde/amarillo al empalme PE.
- 7. Volver a montar cuidadosamente las cubiertas (¡Atención! !No oprimir ningún cable!).
- Volver a insertar la válvula de control de presión en la carcasa y atornillar.

10.6 CONSUMIBLES TÍPICOS

Pese a que se utilizan materiales de alta calidad, el efecto fuertemente abrasivo de las pinturas hace inevitable el desgaste en las siguientes partes:

Válvula de admisión

(pieza de recambio Nº de ped.: 0341247)

Sustitución, véase punto 10.2

(Fallo perceptible por la pérdida de rendimiento y/o aspiración deficiente o ausente - una limpieza a fondo puede también conducir a una mejora.)

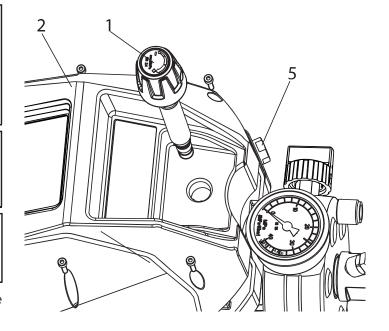
Válvula de escape

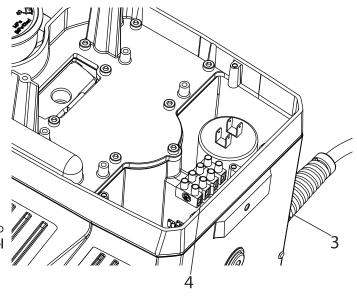
(pieza de recambio Nº de ped.: 0341702)

Sustitución, véase punto 10.3

(Fallo perceptible por la pérdida de rendimiento y/o aspiración deficiente.)

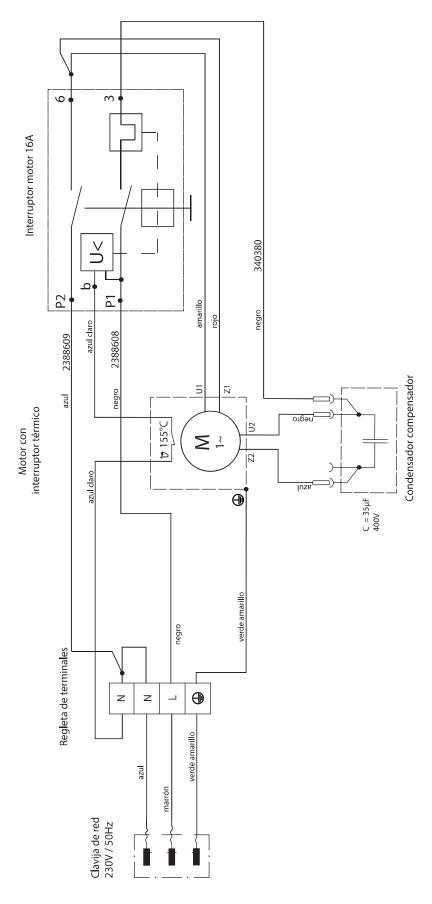
La válvula de escape dura por experiencia más tiempo que la válvula de admisión. Eventualmente una limpieza a fondo puede también aquí ser favorable.







10.7 ESQUEMA ELÉCTRICO





10.8 PROCEDIMIENTO EN CASO DE AVERÍAS

| AVERÍA | CAUSA POSIBLE | MEDIDAS PARA ELIMINACIÓN DE LA AVERÍA |
|--|--|--|
| El equipo no arranca | No hay tensión de alimentación. El fusible del dispositivo se ha accionado debido a una sobrecarga | Comprobar el abastecimiento de tensión. Apagar el dispositivo y dejar que el motor se enfríe durante algunos minutos hasta que los símbolos verdes vuelvan a iluminarse. Conectar de nuevo el aparato. |
| El aparato no aspira | Válvula de admisión pegada. Pulsador de válvula de admisión con fugas, aspira aire secundario. Válvula de admisión, válvula de escape ensuciada/ desgastados Se han aspirado cuerpos extraños (por ejemplo, restos de pintura) Equipo con sistema de aspiración: | Apriete el pulsador de válvula de admisión varias veces con la mano, hasta el tope. Cambiar el separador y el anillo toroidal, -> véase punto 10.1. Desmonte las válvulas y límpielas (-> véase punto 10.2/10.3) /sustituya las piezas gastadas. |
| | El filtro sobrepasa el nivel de líquido y aspira aire. Filtro de aspiración taponado El sistema de aspiración no está bien apretado, por lo que el dispositivo está aspirando aire secundario. | Rellenar material de recubrimiento Limpiar o sustituir el filtro de aspiración. Limpiar y apretar los sitios de empalme. |
| | Aparato con depósito superior: Filtro rondel obstruido Aire en el sistema hidráulico | Limpiar o cambiar el filtro rondel. Purgar el aire del aparato (sistema hidráulico), girando la válvula reguladora de presión tres vueltas a la izquierda (en caso necesario, tirar suavemente del botón giratorio). Dejar funcionando el aparato uno a dos minutos. Luego girar la válvula reguladora de presión a la derecha, para ajustar la presión de servicio requerida. Rellenar con aceite y ponerse en contacto |
| | Demasiado poco aceite (comprobarlo con una varilla de nivel de aceite) | con el Servicio WAGNER para buscar la fuga |
| El aparato aspira y establece la presión de servicio. La presión disminuye considerablemente al apretar el gatillo de la pistola de pulverización. | Pistola de pulverización sin boquilla Boquilla demasiado grande Filtro de aspiración taponado Especialmente para equipos con sistema de aspiración: | Montar la boquilla Utilizar una boquilla más pequeña Limpiar o sustituir el filtro de aspiración. |
| puivenzacion. | El sistema de aspiración no está bien apretado Piezas de válvula de escape desgastadas La pintura es demasiado espesa La pintura contiene partículas o piedras pequeñas Válvula de descarga defectuosa. | Limpiar y apretar los sitios de empalme. Recambio de válvulas de escape, -> véase punto 10.3. Diluir la pintura. Consulte al Servicio postventa Wagner. Consulte al Servicio postventa Wagner. |
| El equipo tiene ahora presión, pero al pulverizar se interrumpe el chorro de pulverizado, pese a que el manómetro indica alta presión. | Los filtros obstruidos dejan pasar muy poca pintura. El filtro de la pistola se ha montado al revés Boquilla obstruida. | (Filtro de alta presión si está presente), comprobar/limpiar el filtro de pistola. Montar el filtro de la pistola correctamente (-> véase punto 8.4) Limpiar la boquilla. |
| Fuertes golpes de presión y vibración excesiva en la pistola de pulverización y en el aparato | Manguera de alta presión no adecuada para el aparato de membrana Piezas de válvula de escape desgastadas | Utilizar manguera de alta presión original de Wagner. Recambio de válvulas de escape, -> véase punto 10.3. |

Super Finish 33 PRO





11 PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS

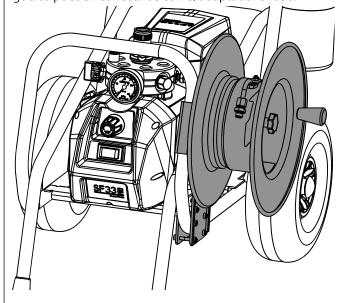
11.1 ACCESORIOS PARA SUPER FINISH 33 PRO

| 11.1 | ACCESORIOS PARA SUPER FINISH 33 | PRO |
|------|--|--|
| POS. | DENOMINACIÓN | N° DE PED. |
| 1 | Pistola de pulverización Vector Pro (2 dedos, rosca G 7/8") | 0538 041 |
| | Pistola de pulverización Vector Pro (4 dedos, rosca G 7/8") | 0538 040 |
| 2 | Pistola de pulverización Vector Grip (2 dedos y 4 dedos, rosca G 7/8") | 0538 043 |
| 3 | Pistola de pulverización AG-14 (modelo de acero inoxidable, rosca F 11/16") | 0502 166 |
| 4 | Manguera de alta presión DN-3, 7,5m Manguera de alta presión DN 6 mm, 15 m Manguera de alta presión DN 6 mm, 30 m | 9984 583 9984 507 9984 562 |
| 5 | Pistola de pulverización AirCoat AC 4500 (azul) | 2368 269 |
| 6 | Manguera doble | 9984 564 |
| 7 | Elemento regulador AirCoat | 0340 250 |
| 8 | Pistola con alargadera Longitud 120 cm; rosca G 7/8" Longitud 200 cm; rosca G 7/8" | 0296 441 0296 442 |
| 9 | Prolongación de boquilla (rosca G 7/8") Longitud 15 cm Longitud 30 cm Longitud 45 cm Longitud 60 cm | 0556 074 0556 075 0556 076 0556 077 |
| 10 | Prolongación de boquilla con articu- lación acodada rebatible (rosca F 11/16") Longitud 100 cm Longitud 200 cm Longitud 300 cm | 0096 015 0096 016 0096 017 |
| | Adaptador de 11/16"-7/8" | 0555 300 |
| 11 | Rodillo In-line IR | 0345 010 |
| 12 | Depósito superior 5 | 0341 265 |
| 13 | Depósito superior 20l | 0341 266 |
| 14 | Sistema de aspiración (flexible) para pinturas de dispersión | 0034 630 |
| 15 | Recipiente de limpieza con soporte (solo para el sistema de aspiración flexible) | 2343 481 |
| 16 | Sistema de aspiración (rígido) para pinturas de dispersión | 2342879 |
| 17 | Filtro saco, ancho de malla 0,3 mm | 0097 531 |
| 18 | Metex-Reuse Reuse para el filtrado previo del material de recubrimiento en el envase. Poner el tubo de aspiración directamente el Reuse. Paquete de tamices (5 piezas) para laca Paquete de tamices (5 piezas) para | 0034 950 0034 952 0034 951 |
| | pinturas de dispersión | |

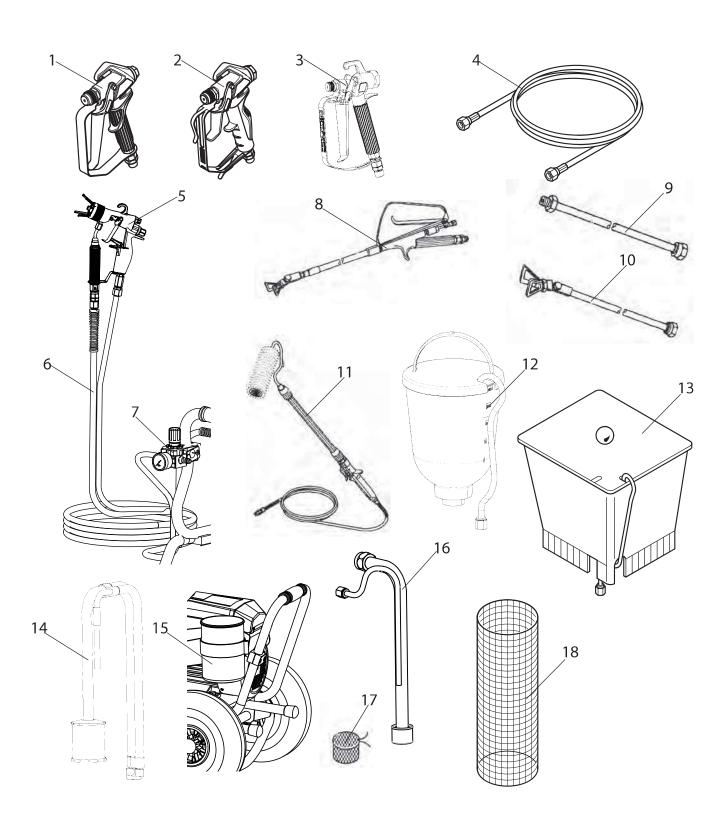
Recomendación

Tambor para manguera HR30 (n.o de pedido 2392523, sin manguera de alta presión)

Gestión sofisticada de mangueras para un trabajo y transporte cómodos. Adecuado para una manguera con una longitud máxima de 30 metros (1/4 NPSM). Algunas mangueras pueden conectarse con el adaptador 34038.









TEMPSPRAY

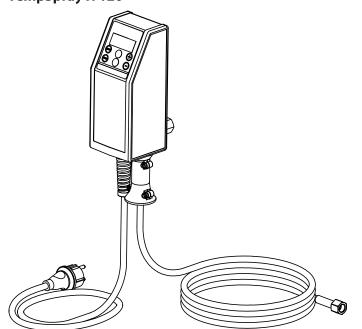
El material de pintura se calienta a la temperatura requerida de manera uniforme mediante un elemento de calentamiento eléctrico que se encuentra dentro de la manguera (regulado de 20° C a 60° C).

Ventajas:

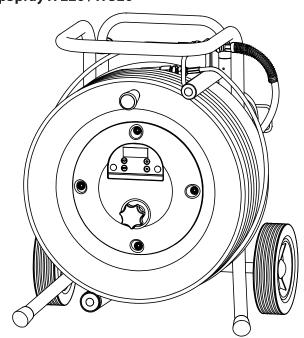
- Temperatura de pintura constante incluso a bajas temperaturas exteriores.
- Funcionamiento considerablemente mejor con materiales de recubrimiento de alta viscosidad.
- · Mayor rendimiento de aplicación.
- Ahorro en solventes debido a la reducción en la viscosidad.
- Se adapta a todas las unidades airless.

| Nº de ped. | Denominación |
|------------|---|
| | TempSpray H 126 (ideal para trabajos de lacado) |
| 2311659 | Unidad básica de 1/4" con manguera de acero inoxidable DN6, de 1/4",10m |
| 2311852 | Sprayback se compone de: Unidad básica (2311659), pistola Airless Vector Grip rosca G, incluye soporte de boquilla Trade Tip 3 y boquilla 2SpeedTip L10 (208/510) |
| | TempSpray H 226 (ideal para dispersiones/materiales de alta viscosidad) |
| 2311660 | Unidad básica de 1/4" inkl. Schlauchtrommel, Heizschlauch DN10, 15m, Schlauchpeitsche 1/4" DN4, 1m |
| 2311853 | Sprayback se compone de: Unidad básica (2311660), pistola Airless AG 14 rosca G, incluye soporte de boquilla Trade Tip 3 y boquilla 2SpeedTip D10 (111/419) |
| | TempSpray H 326 (ideal para dispersiones/materiales de alta viscosidad) |
| 2311661 | Unidad básica de 1/4" inkl. Schlauchtrommel, Heizschlauch DN10, 30m, Schlauchpeitsche 1/4" DN4, 1m |
| 2311854 | Sprayback se compone de: Unidad básica (2311661), pistola Airless AG 14 rosca G, incluye soporte de boquilla Trade Tip 3 y boquilla 2SpeedTip D20 (115/421) |

TempSpray H 126



TempSpray H 226 / H 326



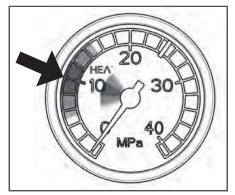


HEA - BOQUILLAS PARA PULVERIZACIÓN CON POCA NIEBLA CON BAJA PRESIÓN



HEA son las siglas de «High Efficiency Airless», una innovadora tecnología de boquillas que ha revolucionado la pulverización Airless. Las boquillas HEA permiten reducir de forma notable la presión del dispositivo de pulverización y trabajar en un área de baja presión (preferiblemente, entre 80 y 140 bar). Para ello, se pueden utilizar las boquillas con todos los soporte para boquillas TradeTip 3 y los dispositivo WAGNER.

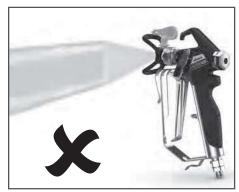
Para lograr un resultado óptimo, muchas pinturas puede llegar a ser necesario diluirlas. Por lo general, el material se puede diluir en hasta un 10 % (debe prestar atención a las instrucciones del fabricante del material).



Configure la baja presión en el área HEA y comience.



Patrón de pulverización uniforme sin bordes marcados.



En los bordes visibles, aumente poco a poco la presión.

Tabla de boquillas HEA



Todas las boquillas de la siguiente tabla se entregan conjuntamente con el filtro de pistola adecuado.

| Aplicación | Marcación de boquilla | Ángulo de pulverización | Orificio inch / mm | Ancho mm 1) | Filtro de pistola | Nº de ped. |
|--|-----------------------|----------------------------|--|-------------------|----------------------|-------------------------------|
| Lacas de resina sintética Lacas PVC | 211 311 411 | 20° 30° 40° | 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 | 120 150 190 | Rot Rot Rot | 0554211 0554311 0554411 |
| Lacas, lacas previas Lacas de fondo, Rellenos | 213 313 413 | 20° 30° 40° | 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 | 120 150 190 | Rot Rot Rot | 0554213 0554313 0554413 |
| Rellenos Pinturas antioxidantes | 415 515 615 | 40° 50° 60° | 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 | 190 225 270 | Gelb Gelb Gelb | 0554415 0554515 0554615 |
| Pinturas antioxidantes Pinturas látex Pinturas de dispersión | 417 517 617 | 40° 50° 60° | 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 | 190 225 270 | Weiß Weiß Weiß | 0554417 0554517 0554617 |
| Pinturas antioxidantes Pinturas látex Pinturas de dispersión | 519 619 | 50° 60° | 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 | 225 270 | Weiß Weiß | 0554519 0554619 |
| Protección contra incendios | 421 521 621 | 40° 50° 60° | 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 | 190 225 270 | Weiß Weiß Weiß | 0554421 0554521 0554621 |

1)Ancho del pulverizado a unos 30cm de distancia al objeto de pulverización y a una presión de 100bar (10MPa) con laca de resina sintética, 20 segundos DIN.

PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS



Tabla de boquillas Airless



Wagner TradeTip 3 boquilla hasta 270 bar (27 MPa)



Sin boquilla rosca G (7/8 - 14 UNF) **N° de ped. 0289390** Sin boquilla rosca F (11/16 - 16 UN) **N° de ped. 0289391**



Todas las boquillas de la siguiente tabla se entregan conjuntamente con el filtro de pistola adecuado.

| Aplicación | Marcación de bo- quilla | Ángulo de pulverización | Orificio inch / mm | Ancho mm 1) | Filtro de pistola | Nº de ped. |
|--|--|--|--|--|--|--|
| Lacas y esmaltes diluibles en agua y con contenido de disolvente, aceites, agentes separadores | 107 207 307 407 109 209 309 409 509 609 | 10° 20° 30° 40° 10° 20° 30° 40° 50° 60° | 0.007 / 0.18 0.007 / 0.18 0.007 / 0.18 0.007 / 0.18 0.009 / 0.23 0.009 / 0.23 0.009 / 0.23 0.009 / 0.23 0.009 / 0.23 | 100 120 150 190 100 120 150 190 225 270 | rojo rojo rojo rojo rojo rojo rojo rojo | 0553107 0553207 0553307 0553407 0553109 0553209 0553309 0553409 0553509 0553609 |
| Lacas de resina sintética Lacas PVC | 111 211 311 411 511 611 | 10° 20° 30° 40° 50° 60° | 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 | 100 120 150 190 225 270 | rojo rojo rojo rojo rojo rojo | 0553111 0553211 0553311 0553411 0553511 0553611 |
| Lacas, lacas previas Lacas de fondo Rellenos | 113 213 313 413 513 613 813 | 10° 20° 30° 40° 50° 60° 80° | 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 | 100 120 150 190 225 270 330 | rojo rojo rojo rojo rojo rojo rojo | 0553113 0553213 0553313 0553413 0553513 0553613 0553813 |
| Rellenos Pinturas antioxidantes | 115 215 315 415 515 615 715 815 | 10° 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80° | 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 | 100 120 150 190 225 270 300 330 | amarillo amarillo amarillo amarillo amarillo amarillo amarillo amarillo | 0553115 0553215 0553315 0553415 0553515 0553615 0553715 0553815 |
| Pinturas antioxidantes Pinturas látex Pinturas de dispersión | 117 217 317 417 517 617 717 817 | 10° 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80° | 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 | 100 120 150 190 225 270 300 330 | blanco blanco blanco blanco blanco blanco blanco blanco | 0553117 0553217 0553317 0553417 0553517 0553617 0553717 0553817 |
| Pinturas antioxidantes Pinturas látex Pinturas de dispersión | 219 319 419 519 619 719 819 919 | 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80° 90° | 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 | 120 150 190 225 270 300 330 385 | blanco blanco blanco blanco blanco blanco blanco blanco | 0553219 0553319 0553419 0553519 0553619 0553719 0553819 0553919 |
| Protección contra incendios | 221 321 421 521 621 721 821 | 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80° | 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 | 120 150 190 225 270 300 330 | blanco blanco blanco blanco blanco blanco blanco | 0553221 0553321 0553421 0553521 0553621 0553721 0553821 |

¹⁾Ancho del pulverizado a unos 30cm de distancia al objeto de pulverización y a una presión de 100bar (10MPa) con laca de resina sintética, 20 segundos DIN.



 $oxed{ extbf{i}}$

Todas las boquillas de la siguiente tabla se entregan conjuntamente con el filtro de pistola adecuado.

| Aplicación | Marcación de bo- quilla | Ángulo de pulverización | Orificio inch / mm | Ancho mm 1) | Filtro de pistola | Nº de ped. |
|---|---|---|--|---|--|---|
| Recubrimiento de tejados | 223 323 423 523 623 723 823 | 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80° | 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 | 120 150 190 225 270 300 330 | blanco blanco blanco blanco blanco blanco blanco | 0553223 0553323 0553423 0553523 0553623 0553723 0553823 |
| Materiales de capa gruesa, protección anticorrosiva, masilla de pistola | 225 325 425 525 625 725 825 227 327 427 527 627 827 229 329 429 529 629 231 331 431 531 631 731 831 233 333 433 533 633 235 335 435 535 635 735 639 | 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80° 20° 30° 40° 50° 60° 80° 20° 30° 40° 50° 60° 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80° 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80° 50° 60° 70° 60° 70° 60° 70° 60° 70° 60° 70° 60° 70° 60° | 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.69 0.027 / 0.75 0.029 / 0.75 0.029 / 0.75 0.029 / 0.75 0.029 / 0.75 0.031 / 0.79 0.031 / 0.99 0.035 / 0.90 0.035 / 0.90 0.035 / 0.90 0.039 / 0.99 0.039 / 0.99 0.039 / 0.99 0.039 / 0.99 | 120 150 190 225 270 300 330 120 150 190 225 270 330 120 150 190 225 270 120 150 190 225 270 300 330 120 150 190 225 270 300 330 120 150 190 225 270 300 300 300 300 300 300 300 300 300 3 | blanco | 0553225 0553325 0553325 0553425 0553625 0553725 0553827 0553827 0553827 0553827 0553827 0553827 0553829 0553329 0553329 0553329 0553329 0553321 0553331 0553331 0553631 0553631 0553631 0553631 0553631 0553631 0553631 0553631 0553633 0553633 0553633 0553633 0553633 0553633 0553635 0553639 0553639 |
| Aplicaciones pesadas | 243 443 543 643 445 545 645 451 551 651 252 455 555 655 261 461 561 661 263 463 565 665 267 467 | 20° 40° 50° 60° 40° 50° 60° 40° 50° 60° 20° 40° 50° 60° 20° 40° 50° 60° 20° 40° 50° 60° 20° 40° 50° 60° 20° 40° | 0.043 / 1.10 0.043 / 1.10 0.043 / 1.10 0.045 / 1.14 0.045 / 1.14 0.045 / 1.14 0.045 / 1.130 0.051 / 1.30 0.051 / 1.30 0.055 / 1.40 0.055 / 1.40 0.055 / 1.40 0.061 / 1.55 0.061 / 1.55 0.061 / 1.55 0.063 / 1.60 0.065 / 1.65 0.065 / 1.65 0.067 / 1.70 0.067 / 1.70 | 225 270 190 225 270 190 225 270 120 190 225 270 120 190 225 270 120 190 225 | verde | 0553243 0553443 0553443 0553543 0553545 0553545 0553545 0553551 0553551 0553262 0553455 0553461 0553561 0553661 0553661 0553263 0553463 0553463 0553463 0553463 0553463 0553463 |



2SpeedTip



La innovadora boquilla dispone de dos pasos de boquilla en una.



2 Speed Tip soporte N° de ped. 0271065

Tabla de boquillas

| Paso de boquilla | Aplicación | | |
|----------------------------|--|--|--|
| | Lacas (L) | Dispersion (D) | Masilla / Relleno (S) |
| | | D5 Boquilla: 111 / 415 N° de ped. 0271 062 | S5 Boquilla: 225 / 629 N° de ped. 0271 064 |
| Pequeño | | D7 Boquilla: 113 / 417 N° de ped. 0271 063 | |
| | L10 Boquilla: 208 / 510 N° de ped. 0271 042 | D10 Boquilla: 111 / 419 N° de ped. 0271 045 | S10 Boquilla: 527 / 235 N° de ped. 0271 049 |
| Mediamo | L20 Boquilla: 210 / 512 N° de ped. 0271 043 | D20 Boquilla: 115 / 421 N° de ped. 0271 046 | S20 Boquilla: 539 / 243 N° de ped. 0271 050 |
| Grande | L30 Boquilla: 212 / 514 N° de ped. 0271 044 | D30 Boquilla: 115 / 423 N° de ped. 0271 047 | S30 Boquilla: 543 / 252 N° de ped. 0271 051 |
| Muy grande | | D40 Boquilla: 117 / 427 N° de ped. 0271 048 | |
| Filtro pistola recomendado | rojo | blanco | - |

Super Finish 33 PRO

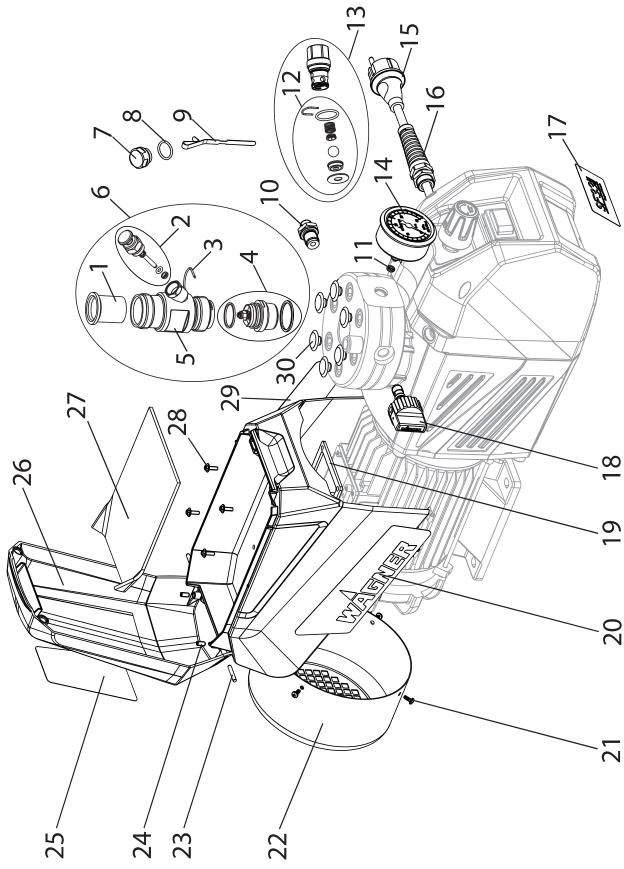




11.2 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO SF 33 PRO

| POS. | N° DE PED. | DENOMINACIÓN |
|------|------------|---|
| 1 | 0340 339 | Entrada |
| 2 | 2337 033 | Pulsador de válvula de admisión |
| 3 | 0341 336 | Horquilla |
| 4 | 0341 247 | Válvula de admisión compl. |
| 5 | 2334 383 | Carcasa de la válvula de entrada |
| 6 | 2385 577 | Carcasa compl. de la válvula de entrada |
| 7 | 0341 349 | Tornillo de cierre de aceite |
| 8 | 9971 146 | Anillo toroidal |
| 9 | 2370 128 | Varilla indicadora del nivel de aceite |
| 10 | 0344 336 | Pieza de unión |
| 11 | 9970 109 | Anillo junta |
| 12 | 0341 702 | Válvula de escape, set de service |
| 13 | 2342 946 | Válvula de escape compl. |
| 14 | 2383 994 | Manómetro |
| 15 | 0261 352 | Cable de conexión H07-RNF 3x 1,5mm², 6m longitud |
| 16 | 2402 675 | Enroscadura de cables |
| 17 | 2386 850 | Placa de características SF 33 Pro |
| 18 | 0169 248 | Válvula de descarga compl. |
| 19 | 2344 692 | Junta del motor |
| 20 | 2386 858 | Placa (a la derecha) |
| 21 | 9902 225 | Tornillo alomado 3,5x9,5 |
| 22 | 2392 781 | Cubierta del ventilador |
| 23 | 9930 114 | Pasador cilíndrico |
| 24 | 9901 105 | Pasador roscado |
| 25 | 2386 860 | Placa de características SF 33 Pro |
| 26 | 2383 937 | Caja de herramientas compl. con tapa (incl. pos. 19, 23, 24) |
| 27 | 2392 813 | Esterilla antideslizante |
| 28 | 9900 248 | Tornillo de cabeza hexagonal con collar |
| 29 | 2386 859 | Tapa (a la izquierda) |
| 30 | 9990 535 | Tapa protectora |

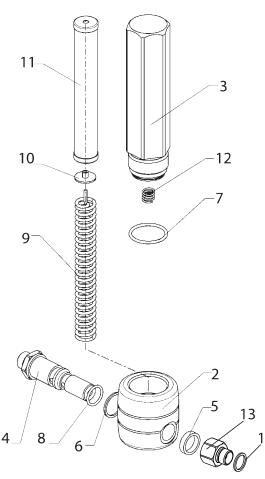






11.3 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO FILTRO DE ALTA PRESIÓN (ACCESORIO)

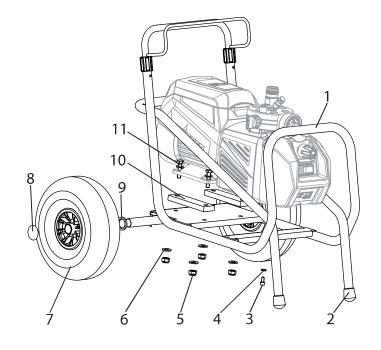
| N° DE PED. | DENOMINACIÓN |
|------------|--|
| 2399 672 | Filtro de alta presión HF - 01 compl. |
| 0097 301 | Bloque filtrante |
| 0097 302 | Caja de filtro |
| 0097 306 | Tornillo hueco |
| 0097 304 | Anillo junta |
| 9970 110 | Anillo junta |
| 9974 027 | Anillo toroidal 30x2 (PTFE) |
| 9971 401 | Anillo toroidal 16x2 (PTFE) |
| 0508 749 | Resorte de apoyo |
| 0508 603 | Arandela de apoyo |
| 0508 748 | Cartucho filtrante 60 mallas Opcional: |
| 0508 450 | Cartucho filtrante 100 mallas |
| 0508 449 | Cartucho filtrante 30 mallas |
| 9994 245 | Resorte de presión |
| 2399 670 | Racores enroscables |
| 9970 103 | Anillo junta |
| | 2399 672 0097 301 0097 302 0097 306 0097 304 9970 110 9974 027 9971 401 0508 749 0508 603 0508 748 0508 450 0508 449 9994 245 2399 670 |



Cuadro de piezas de recambio filtro de alta presión

11.4 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO CARRO

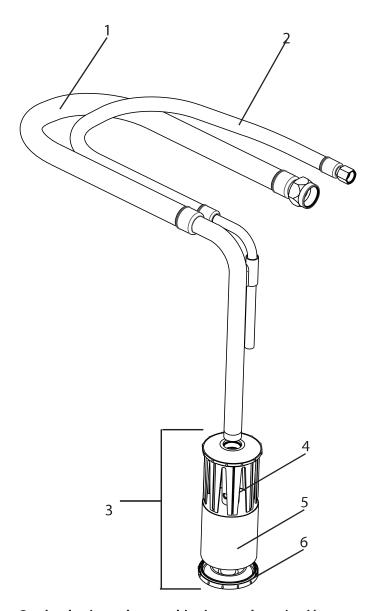
| POS. | N° DE PED. | DENOMINACIÓN |
|------|------------|--|
| 1 | 2382 970 | Carro compl. (incl. pos. 2-11) |
| 2 | 9990 866 | Tapa de goma |
| 3 | 9900 346 | Tornillo de cabeza cilíndrica con llave Allen |
| 4 | 9920 103 | Arandela A 6,4 |
| 5 | 9913 011 | Tuerca hexagonal |
| 6 | 9920 106 | Arandela A 10,5 |
| 7 | 0348 349 | Rueda |
| 8 | 9994 902 | Tapa de rueda |
| 9 | 9920 701 | Arandela |
| 10 | 2384 275 | Placa de amortiguación |
| 11 | 9900 247 | Tornillo hexagonal |





11.5 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO SISTEMA DE ASPIRACIÓN

| POS. | N° DE PED. | DENOMINACIÓN |
|------|------------|-------------------------------|
| | 0034 630 | Sistema de aspiración compl. |
| 1 | 0034 607 | Manguera de aspiración compl. |
| 2 | 0034 633 | Tubo de retorno compl. |
| 3 | 0036 580 | Cesto compl. para filtro |
| 4 | 0036 586 | Tamiz de filtro |
| 5 | 0036 581 | Cesto para filtro |
| 6 | 0036 582 | Bases de cesto para filtro |

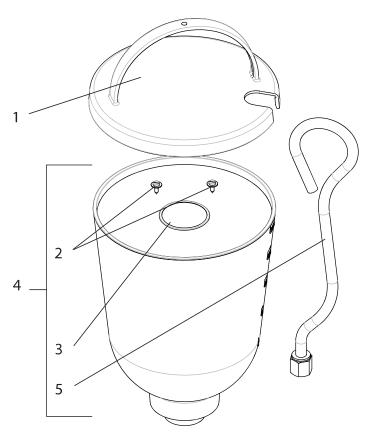


Cuadro de piezas de recambio sistema de aspiración



11.6 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO DEPÓSITO SUPERIOR (5 L)

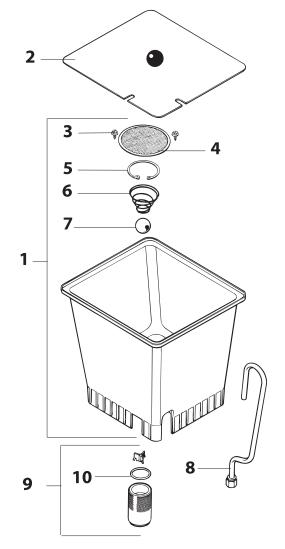
| POS. | N° DE PED. | DENOMINACIÓN |
|------|----------------------|---|
| - | 0341 265 | Depósito superior 5 l, compl. |
| 1 | 0340 901 | Тара |
| 2 | 9902 306 | Tornillo para chapa combinado 3,9x13 (2) |
| 3 | 0037 607 0003 756 | Filtro rondel, ancho de malla 0,8 mm Opcional: Filtro rondel, ancho de malla 0,4 mm |
| 4 | 0340 904 | Depósito superior |
| 5 | 0340 908 | Tubo de retorno |



Cuadro de piezas de recambio depósito superior (5 l)

11.7 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO DEPÓSITO SUPERIOR (20 L)

| POS. | N° DE PED. | DENOMINACIÓN |
|------|------------|--|
| - | 0341 266 | Depósito superior 20 l, compl. |
| 1 | 0097 269 | Depósito superior sin tapa |
| 2 | 0097 270 | Тара |
| 3 | 9902 306 | Tornillo para chapa combinado 3,9 x 13 |
| 4 | 0097 521 | Filtro rondel, ancho de malla 0,8 mm |
| 5 | 9922 609 | Anillo de seguridad 37 x 1,5 |
| 6 | 0037 776 | Resorte de presión |
| 7 | 9941 509 | Bola 30 |
| 8 | 0097 295 | Tubo de retorno |
| 9 | 0097 271 | Adaptador de depósito |
| 10 | 9971 065 | Anillo toroidal 44 x 3 |



Cuadro de piezas de recambio depósito superior (20 l)